

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC BÊN
THAM GIA HÒA GIẢI TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ các Điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải thành của Ngân hàng X và bà Lâm Hải Lan;

Sau khi nghiên cứu :

- Đơn khởi kiện đề ngày 09 tháng 5 năm 2022 về việc yêu cầu Tranh chấp hợp đồng tín dụng của: Ngân hàng X, địa chỉ: Số M, đường T, khóm A, phường S, thành phố Trà Vinh, tỉnh Trà Vinh.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 13 tháng 6 năm 2022 về việc thỏa thuận của các bên tham gia hòa giải sau đây:

Người khởi kiện: Ngân hàng X.

Địa chỉ: Số M, đường T, khóm A, phường S, thành phố Trà Vinh, tỉnh Trà Vinh

Người bị kiện: Bà Lâm V, sinh năm 1977

Địa chỉ: Khóm N, phường Y, thành phố Trà Vinh, tỉnh Trà Vinh.

- Các tài liệu kèm theo biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển cho Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 13 tháng 6 năm 2022 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 13 tháng 6 năm 2022, cụ thể như sau:

- Bà Lâm V còn nợ nguyên đơn Ngân hàng X tổng số tiền là 54.460.959 (năm mươi bốn triệu bốn trăm sáu mươi nghìn chín trăm năm mươi chín) đồng, trong đó nợ gốc là 50.000.000 (năm mươi triệu) đồng và tiền lãi phát sinh tính đến ngày 13/6/2022 là 4.460.959 (bốn triệu bốn trăm sáu mươi nghìn chín trăm năm mươi chín) đồng.

- Bà Lâm V đồng ý trả cho nguyên đơn Ngân hàng X tổng số tiền là 54.460.959 (năm mươi bốn triệu bốn trăm sáu mươi nghìn chín trăm năm mươi chín) đồng, trong đó nợ gốc là 50.000.000 (năm mươi triệu) đồng và tiền lãi phát sinh tính đến ngày 13/6/2022 là 4.460.959 (bốn triệu bốn trăm sáu mươi nghìn chín trăm năm mươi chín) đồng.

- Thời gian và phương thức trả: Hai bên thỏa thuận do cơ quan thi hành án thi hành.

Kể từ ngày 14/6/2022 thì bà Lâm V phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn đối với số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất đã thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng số: 7401LAV201801527, ngày 04/6/2018 cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng số: 7401LAV201801527, ngày 04/6/2018 các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ thì lãi suất mà bà V phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng X cũng được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng X.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về Thi hành án dân sự.

THẨM PHÁN

Nơi nhận:

- Các bên tham gia hòa giải;
- TAND TTV;
- VKSND TPTV;
- Chi cục THA DS TPTV;
- Cơ quan đã thực hiện việc ĐKKH;
- Lưu hs.

Bùi Thị Bích Chi